

ÍNDICE

PRESENTACIÓN	5
EL CHARANGO	7
ORIGEN DEL CHARANGO	9
Las vihuelas en América	13
PRESENCIA DE LA VIHUELA DE MANO EN BOLIVIA	16
ICONOGRAFÍA DEL CHARANGO	19
LAS SIRENAS CHARANGUISTAS DEL S. XVIII	26
BREVES ASPECTOS DE BOLIVIA	36
POTOSÍ CUNA DEL CHARANGO	37
DISPERSIÓN DEL CHARANGO	46
ETIMOLOGÍA DE LA PALABRA CHARANGO	50
Charango – Charanga	51
MENCION MAS ANTIGUA DE LA PALABRA CHARANGO	52
CITAS Y REFERENCIAS	53
NOMINATIVOS	60
CLASIFICACIÓN	61
DESCRIPCIÓN	62
Cara o tapa armónica; Puente tradicional	62
Ceja; Ribetes; Mango o Brazo; Trastera o Diapación;	
Trastes; Clavijero; Clavijas	64
Caja de Resonancia	65
CUERDAS - HISTORIA	65
De tripa	65
De acero	66
De plástico	66
PROPUESTAS PARA EL ENCORDAJE	68
CONSTRUCCIÓN	69
En madera laminada	69
En caparazón de quirquincho	72
Charango llauk'eado (vaciado)	74
Charangos tallados	76
En otras variantes	77
EXPERIENCIAS	81
PUNTEADO, ARPEADO Y RASGUEO MELÓDICO	83
AFINACIONES	84
Temple natural	85
Temples campesinos	86

Temples innovados	89
Otras afinaciones	89
FAMILIA DE CHARANGOS TRADICIONALES	90
Charango-tipo	90
Charango de quirquincho	91
Charango campesino	91
Charango aiquileño	92
Charango sacabeño	93
Ranqha charango o tabla charango	94
Walaycho	96
Charango anzaldeño	97
Charango de pukarillo	99
Charango betanzeño	100
Charango vallegrandino	100
Charango espalda hueso de cóndor	101
Charango espalda pecho de gallo	101
Charango de cuero	101
Charango de cuerda descolgada	102
Charango de tres cuerdas (kinsa cuerda)	102
Charangos thalachis	103
Charango fandanguero	104
Palta charango o charango pululu	104
P'alta charango o guitarrilla	105
Mediana	106
Khonkhota	110
Guitarrilla uru – chipaya	113
Charango carnaval o guitarra chicheña	115
Charango de pascua o ch'aquí charango	116
Samba charango	116
Jalk'a charango	116
Charango pocoateño	117
Jitarra o jalisco	117
Guitarrón vallegrandino	118
Charangos juguetes	119
TESITURAS Y TAMAÑOS	120
DESCRIPCIÓN INSTRUMUSICOGRÁFICA. FAMILIA DEL CHARANGO	121
CHARANGOS DE NUEVA TESITURA	122
Ronroco	122
Charango tarugueado o tropicalizado	124

Guitarrón de lequepalca o guitarrón campesino de 15 cuerdas	124
Guitarrilla potosina de 15 cuerdas	126
Charango ñancha	127
Jatun charango	128
Charangología	128
El charango más grande del mundo	129
Charango puente al fondo	130
Charango ecológico	130
Charangos luminosos	131
Charango de papel	132
Charango espalda de aluminio	132
Manguerito	132
Charangón	133
Charanlata	133
Charango eléctrico	133
Charango bajonero	133
Charango minero	134
Moq'ó charango	134
Charango pulu pulu	134
Charango mudo (de estudio)	134
Charango de seis cuerdas dobles	134
Charangos: cajas angulares	135
MIXTÓFONOS	136
Charango pinquillo	136
Charanguita	137
Charanquena	137
Charango muyu muyu	138
Charansicu	138
Charango sonkoy	139
Charandolina	139
Charangola	140
Charanputu	140
Estrellita	140
Charanp'ala	142
Charango matraca	142
Charangos modernos	142
INSTRUMENTOS ANÁLOGOS AL CHARANGO	143
LUGARES DE MAYOR PRODUC. Y DISTRIBUCIÓN DE CHARANGOS	145
Aiquile	150
Feria y festival nacional del charango	153

Anzaldo	156
Villa serrano	158
Festival del charango “Mauro Núñez Cáceres”	160
Vallegrande	160
Betanzos	161
Ciudad de La Paz y El Alto	163
LOS CHARANGUISTAS	163
En el área rural	163
Glosario	166
En el área urbana	167
Atuendos de los charanguistas	168
EL CHARANGO Y OTROS INSTRUMENTOS VERNACULARES	169
MÚSICA BARROCA Y POPULAR	169
EL CHARANGO EN LA ORQUESTA SINFÓNICA	170
EL CHARANGO Y LA TECNOLOGÍA	172
PAPEL SOCIAL DEL INSTRUMENTO	172
LA DIDÁCTICA EN EL CHARANGO	178
EL CHARANGO EN LA EDUCACIÓN MUSICAL BOLIVIANA	179
MÉTODOS DE APRENDIZAJE	181
EL CHARANGO Y SU MAGIA	194
Aportes de Ernesto Cavour A.	194
EL CHARANGO Y LOS EMIGRANTES	199
EL CHARANGO EN EL PERÚ	201
DISCOGRAFÍA BOLIVIANA	203
DERECHOS DE AUTOR	207
EL CHARANGO EN LA LITERATURA BOLIVIANA	
CUENTOS, TRADICIONES Y LEYENDAS	207
La Anta Huaiilla (Leyenda aymara-fragmento)	207
Lo que canta el pueblo (Alberto Ruiz)	208
El charango (Eduardo Calderón Lugones)	210
El tinku de Cochabamba (Mercedes A. de Urquidi)	211
El quirquincho músico (Oscar Alfaro)	213
Cadena del charanguista afortunado (Coco Aramayo)	214
El charango hechizado (José F. Costa Arguedas)	215
Temple del diablo (Micky Jiménez)	216
Charango serenado (Enrique Chacón)	219
El quirquincho que soñaba ser charango (E. Cavour)	220
Charangos en el tinku (E. Cavour)	222
El charango en la luna (Julio Benítez Camacho)	224
Kaluyos en París (Bohorquez Ramirez)	225

Los charangos cambian de temple (Andrés Gómez Vela)	225
Leyenda de la viuda (Tradicional)	226
Acacio región potosina, donde charanguistas K'alampean montados a caballo (Lucio Echeverría)	227
Los jalk'as del norte de Potosí y su charango (Santiago Sandy)	228
La tonada de t'impu puchuncho (Temistocles Jaldín)	229
EL CHARANGO Y LOS ENEMIGOS DE SU CULTURA	229
CREENCIAS POPULARES	232
HUMORISMO	233
Al charanguito	233
EL CHARANGO EN LA POESÍA	235
ENSAYOS	252
Motivos folklóricos bolivianos (Jaime Mendoza)	252
OTRAS PONENCIAS SOBRE LA HISTORIA DEL CHARANGO	253
Origen del charango (Enrique Ponce León)	253
Origen del charango (Tarateño Rojas)	257
Apuntes para la historia del charango (Walter S. Sellis)	258
Apuntes sobre el charango en el arte colonial (Ronald Roa)	261
El pronóstico en la historia, y cuatro problemas básicos de Bolivia puestos en perspectiva futura (Gunar Mendoza)	266
¿Quién inventó el charango? (E. Cavour)	268
EXPERIENCIAS Y ANÉCDOTAS	269
SOCIEDAD BOLIVIANA DEL CHARANGO (S.B.C.)	273
Primer Congreso Nacional de Charanguistas	273
Segundo Congreso Nacional de Charanguistas y Primer Encuentro Internacional del Charango	276
Tercer Congreso Nacional de Charanguistas y Segundo Encuentro Internacional del Charango	279
Cuarto Congreso Nacional del Charango y Tercer Encuentro Internacional de Charanguistas	282
Quinto Congreso Nacional del Charango y Cuarto Encuentro Internacional de Charanguistas	283
Sexto Congreso Nacional del Charango y Quinto Encuentro Internacional de Charanguistas	284
Séptimo Congreso Nacional del Charango y Sexto Encuentro Internacional de Charanguistas	284
LOGROS DE LA SOCIEDAD BOLIVIANA DEL CHARANGO	285
PRINCIPALES CULTORES Y DIFUSORES DEL CHARANGO	295
Dinastías de constructores	298
Festival de Salta – Argentina	299

CHARANGUISTAS NOTABLES	300
En el área rural	300
Asociación de Artistas de Música Originaria del Charango ADAMOCH	303
Charanguistas urbanos	304
Abdón Cameo Maldonado - La Paz	304
Agustín Alonso - Cochabamba	305
Alberto Arteaga - Potosí	305
Alberto Ruiz Lavadenz - La Paz	305
Alejandro Cámara Medrano - Oruro	308
Alfredo Coca - Cochabamba	308
Ana Cristina Céspedes - Cochabamba	309
Antonio Pérez - La Paz	309
Basilio Huarachi- La Paz	310
Bonny Alberto Terán - Potosí	310
Carmencita Silva - La Paz	311
Celestino Campos Iglesias - Chuquisaca	311
Clarck Orosco - La Paz	312
Claudia Campos - La Paz	313
Daniel Vallejo - Potosí	313
Daniel Villavicencio - Potosí	314
Donato Espinoza - Potosí	314
Eddy Navia - Potosí	315
Ernesto Cavour Aramayo - La Paz	315
Felipe V. Rivera - Potosí	316
Fernando Arnéz - La Paz	318
Florencio Oros - Chuquisaca	318
Florindo Alvis - Potosí	319
Freddy Zuazo - La Paz	319
Gerardo Pareja Casazola - Chuquisaca	320
Hermanos Gutiérrez - Chuquisaca	320
Jorge Alvarado - Cochabamba	321
Jorge Imaña - La Paz	321
Jorge Laura - La Paz	322
Jorge Martínez - Potosí	322
Julio Lavayen - Cochabamba	323
Julio Rocabado - Cochabamba	323
Leandro López - Potosí	323
Lucio Echeverría - Potosí	324
Luzmila Carpio - Potosí	324

Mario Gallardo Viscarra - La Paz	325
Maurito Vásquez - La Paz	325
Mauro Núñez Cáceres - Chuquisaca	326
Nicolás García - La Paz	327
Omar Callisaya Miranda - La Paz	328
Oscar Bayo - Chuquisaca	328
Pepe Murillo - Potosí	328
Randolf - La Paz	329
Raúl Sanjines Mendoza - La Paz	329
René Alinas Sánchez - La Paz	330
René Careaga (Cóndor Kanqui) - La Paz	330
Rosario Peredo - Oruro	331
Rubén Porco Herrera - Potosí	331
Samuel Alí - La Paz	332
Saúl Callejas - La Paz	332
Tarateño Rojas - Cochabamba	333
Víctor Hugo Vaca Guzmán - Chuquisaca	334
William Ernesto Centellas - Chuquisaca	334
Willy Loredó - Potosí	335
Yolanda Aguirre (Kollawara) - La Paz	336
OTROS NOTABLES ARTISTAS DEL CHARANGO	337
Charanguistas y charangueros de Vallegrande (Santa Cruz)	343
LOS CHARANGUEROS	343
Constructores bolivianos en el exterior	345
CONSTRUCTORES NOTABLES	346
En el área rural	346
Anónimos	346
En el área urbana	346
Alejandro Aliendre - Potosí	347
Carlos Torrico Vega - Cochabamba	347
Clíder Flores - Chuquisaca	348
Daniel Pemintel Pereira - Chuquisaca	348
Delin Sandagorda C. - Chuquisaca	349
Efraín Agudo Arteaga - Potosí	349
Eulogio Córdova Miranda - Sucre	350
Eulogio Mollinedo - Potosí	350
Francisco Chambi Aruquipa (Tilu) - La Paz	351
Francisco Mansilla Loza - Cochabamba	351

Félix Callisaya - La Paz	351
Félix y Victor Ojeda Ramirez - Potosí	351
Gerardo Patzi - Chuquisaca	352
German Rivas Soliz - La Paz	353
Gonzalo Hermosa Gonzales - Cochabamba	354
Gregorio Coro - Potosí	354
Grover Cerrudo Torrico - Cochabamba	355
Hermanos Rodríguez - La Paz	356
Isaac Rivas Romero - Chuquisaca	356
Isidoro Rodríguez Torrico - Cochabamba	358
Jorge Romero Gonzales - Santa Cruz	359
José Ferrufino Alba - Cochabamba	359
Juan Achá Campos - Potosí	359
Juan Miguez - Chuquisaca	360
Juan Sanzetenea - Cochabamba	361
Justo Marciano Lambertín Ojeda - Chuquisaca	362
Lino Orihuela - Cochabamba	362
Luciano Mansilla Romero - Potosí	363
Luis Rodriguez Torrico - Cochabamba	363
Marco Siñani - La Paz	364
Martín Ibañez - La Paz	364
Miguel Panoso - Cochabamba	365
Nestor Alcoba - Potosí	365
Pedro Fernández Coca - Oruro	365
Pedro Soto Fernández - Cochabamba	366
Raimundo Espada Solís - Chuquisaca	367
Ramber Ferrufino Alba - Cochabamba	367
René Bonifaz - Potosí	368
René Gamboa Soria - Cochabamba	368
Rodolfo Graz Quintanilla - Chuquisaca	369
Sabino Orosco - La Paz	370
Servando Cáceres Cassia - Potosí	370
Tamalito - Potosí	371
Temístocles Jaldín Antezana - Cochabamba	371
Trifón Pemintel Mercado - Sucre	372
Waldo Panoso Butrón - Cochabamba	373
OTROS CONOCIDOS CONSTRUCTORES DE CHARANGO	373
CHARANGUISTAS NOTABLES DE OTROS PAÍSES	377
Ángel Muñoz Alpaca - Perú	377

Christian Deloraine - Francia	377
Daiji Fukuda - Japón	378
Daniel Navarro - Argentina	379
Ernesto Kawamoto - Japón	379
Federico Tarazona - Perú	380
Félix Paniagua Loza - Perú	380
Freddy Torrealba - Chile	381
Héctor Soto - Chile	381
Hisayuki "Kawa" Kawaguchi - Japón	382
Horacio Durán - Chile	382
Ítalo Pedrotti - Chile	383
Jacha Roger - México	383
Jaime Guardia - Perú	384
Jaime Torres - Argentina	385
Jean Vidailac - Francia	386
Julio C. Benavente Díaz - Perú	386
Luis Sartor y Gustavo Gregorio - Argentina	387
Mario Moreno - Chile	388
Miguel Goujon - Francia	389
Rolando Goldman - Argentina	389
INTÉRPRETES Y CONSTRUCTORES DE OTROS PAÍSES	390
ETIQUETAS DE CONSTRUCTORES	394
ÍNDICE	397
BIBLIOGRAFÍA	406